

METADATA

General:

Author ID: 0616

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

8.2.07

Ahoj Aleno,

děkuji Ti za Tvou e-mail. Těším se, že Tvá dovolená byla hezká. Budu jít do Rakousku také brzo. Chci také lyžovat.

Teď pracuji moc v univerzitě. Víš, že chci dělat mým doktorátem ještě jeden rok! Co není moc!

Těším se, že budeš jít brzo do Drážďan. Chceš navštívit můj dom? Budu dělat tam a dort, a potom můžeme jít celý odpoledne o všichni. Kdy přijdeš v Drážďanech? Budu jít pro Tebe na nádraží.

Co píšeš o prázdninových kurzech čeština je zajímavý. Víš, kolik to stojí? A kdy jsou kurzy? Můžeš posílat mně inzerát? Bylo by výborné!

Těším se Tě uvidět brzo v Drážďanech.

Mnoho štěstí na pohovor!

Mej se dobře, zdravím,

Tomáš

Target hypothesis 1:

8. 2. 2007 Ahoj Aleno, děkuji Ti za Tvou e-mail. Těším se, že Tvoje dovolená byla hezká. Půjdu do Rakouska také brzo. Chci také lyžovat. Teď pracuji moc na univerzitě. Víš, že chci dělat mým doktorátem? Budu dělat tam a dort a potom můžeme jít celé odpoledne o všech. Kdy přijdeš do Drážďan? Půjdu pro Tebe na nádraží. Co píšeš o prázdninových kurzech češtiny, je zajímavé. Víš, kolik to stojí? A kdy jsou kurzy? Můžeš mi poslat inzerát? Bylo by to výborné! Těším se, že Tě uvidím brzo v Drážďanech. Mnoho štěstí na pohovor! Mej se dobře, zdravím, Tomáš

Target hypothesis 2:

8. 2. 2007 Ahoj Aleno , d kuju Ti za Tv j e-mail . T ší m , že Tvoje dovolená byla hezká . Pojedu do Rakouska také brzo . Chci také lyžovat . Te pracuju moc na univerzit . Víš , že chci dod lat m j doktorát a mám as ještě jeden rok ? To není moc ! T ší m se , že p ijedeš brzo do Dráž an . Chceš m navštívit doma ? Budu d lat aj a dort a potom m žeme mluvit celé odpoledne o všech . Kdy p ijedeš do Dráž an ? kdy jsou kurzy ? M žeš mi poslat inzerát ? Bylo by to výborné ! T ší m se , že T uvidím brzo v Dráž anech . Mnoho št stí na pohovor ! M j se dob e , zdravím , Tomáš